



Le Comité Paritaire de l'Industrie de l'Automobile des régions Lanaudière-Laurentides
The Parity Committee of the Automobile Industry of regions Lanaudière-Laurentides

460, boul. de l'Industrie, Joliette (Québec) J6E 8V3
 Tél. : 450 759-0433 • 1 800 461-0041 • Fax : 450 759-0521

RAPPORT MENSUEL • MONTHLY REPORT
 (VOIR INSTRUCTIONS GÉNÉRALES AU VERSO)
 (SEE GENERAL INSTRUCTIONS ON BACK)

NOTICE

EN VERTU DE LA LOI SUR LES DÉCRETS DE CONVENTION COLLECTIVE, VOUS ÊTES TENUS DE GARDER DANS VOTRE ÉTABLISSEMENT COPIE DE CE RAPPORT POUR LES FINS DE VÉRIFICATION DES INSPECTEURS DU COMITÉ.
 UNDER THE ACT RESPECTING COLLECTIVE AGREEMENT DECREES YOU MUST KEEP A COPY OF THIS REPORT IN YOUR ESTABLISHMENT FOR THE PURPOSE OF VERIFICATION BY THE INSPECTORS OF THE COMMITTEE.

1	ANNÉE YEAR	MOIS MONTH	2	NO ÉTABLISSEMENT ESTABLISHMENT NO.
---	---------------	---------------	---	---------------------------------------

TOUT CHANGEMENT AU DOSSIER PERMANENT D'UN SALARIÉ DOIT ÊTRE NOTÉ DANS LES ESPACES BLANCS APPROPRIÉS ANY CHANGE TO THE PERMANENT FILE OF AN EMPLOYEE MUST BE INDICATED IN THE APPROPRIATE BLANK SPACES				PÉRIODE FINISSANT LE: PERIOD ENDING:	TALX HORAIRE WAGE PER HOUR	PRIME D'ÉQUIPE SHIFT PREMIUM	HEURES DE TRAVAIL • WORKING HOURS					AUTRES GAINS - OTHER WAGES		PAGE	DE OF																								
3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34								
NO ASS. SOC.-SOC. INS. NO.				USAGE DU COMITÉ - FOR COMMITTEE USED				NOM - SURNAME				PRÉNOM - GIVEN NAME				ADRESSE - ADDRESS				VILLE / MUNICIPALITY				MÉTIER / TRADE				NO CARTE COMPÉTENCE COMPETENCY CARD NO.				TOTAL DES GAINS DU MOIS TOTAL WAGES FOR THE MONTH				PRÉLÈVEMENT LEVY			
NO ASS. SOC.-SOC. INS. NO.				USAGE DU COMITÉ - FOR COMMITTEE USED				NOM - SURNAME				PRÉNOM - GIVEN NAME				ADRESSE - ADDRESS				VILLE / MUNICIPALITY				MÉTIER / TRADE				NO CARTE COMPÉTENCE COMPETENCY CARD NO.				TOTAL DES GAINS DU MOIS TOTAL WAGES FOR THE MONTH				PRÉLÈVEMENT LEVY			
NO ASS. SOC.-SOC. INS. NO.				USAGE DU COMITÉ - FOR COMMITTEE USED				NOM - SURNAME				PRÉNOM - GIVEN NAME				ADRESSE - ADDRESS				VILLE / MUNICIPALITY				MÉTIER / TRADE				NO CARTE COMPÉTENCE COMPETENCY CARD NO.				TOTAL DES GAINS DU MOIS TOTAL WAGES FOR THE MONTH				PRÉLÈVEMENT LEVY			
NO ASS. SOC.-SOC. INS. NO.				USAGE DU COMITÉ - FOR COMMITTEE USED				NOM - SURNAME				PRÉNOM - GIVEN NAME				ADRESSE - ADDRESS				VILLE / MUNICIPALITY				MÉTIER / TRADE				NO CARTE COMPÉTENCE COMPETENCY CARD NO.				TOTAL DES GAINS DU MOIS TOTAL WAGES FOR THE MONTH				PRÉLÈVEMENT LEVY			

À L'USAGE DU COMITÉ SEULEMENT - FOR COMMITTEE USE ONLY

TRAITEMENT		CHÈQUE		RÉPARTITION		CONTRÔLE	
GAUCHE	INIT.	ÉTABLISSEMENT	DATE	EMPLOYEURS	\$	INIT.	FEUILLE DE CAISSE NO
		\$		DÉBIT - CRÉDIT	\$	DATE DE RÉCEPTION	
DROITE	INIT.	EMPLOYEUR	DATE	AUTRES	\$	REÇU PAR	
		\$		TOTAL	\$		

MESSAGE IMPORTANT MESSAGE

44

LE RAPPORT MENSUEL DOIT ÊTRE COMPLÉTÉ, SIGNÉ, DATÉ ET RETOURNÉ AU COMITÉ ACCOMPAGNÉ DU MONTANT DU PRÉLÈVEMENT AVANT LE _____ DU MOIS SUIVANT LA PÉRIODE DU RAPPORT
 THE MONTHLY REPORT IS TO BE COMPLETED, SIGNED, DATED AND RETURNED TO THE COMMITTEE ACCOMPANIED BY THE AMOUNT LEVIED BEFORE THE _____ OF THE MONTH FOLLOWING THE PERIOD REPORTED

NOM ET ADRESSE DE L'EMPLOYEUR - NAME AND ADDRESS OF THE EMPLOYER

CETTE PARTIE DOIT ÊTRE COMPLÉTÉE PAR L'EMPLOYEUR - THIS PART MUST BE COMPLETED BY EMPLOYER

RÉPARTITION DES PRÉLÈVEMENTS - LEVY'S DISTRIBUTION

PERÇU DES SALARIÉS - COLL. FROM EMPLOYEES		DÉBIT - CRÉDIT	
35		38	
%	\$	\$	
PART EMPLOYEUR - EMPLOYER'S CONTRIBUTION		TOTAL	
36		39	
%	\$	\$	
ARTISAN		MONTANT DU CHÈQUE INCLUS - CHEQUE AMOUNT INCLUDED	
37		40	
\$		\$	
41 SIGNATURE AUTORISÉE - AUTHORIZED SIGNATURE		42	A/Y MO J/D
		43	NO DE TÉL. - PHONE NO.

**COPIE À RETOURNER
RETURN THIS COPY**

**COPIE À CONSERVER
RETAIN THIS COPY FOR YOUR RECORDS**